Весесоюзонь ленинской коммунистической од ломанень союзонь

Весе масторонь пролетарийтне, пурнаводо вейс!

Ленинэнь Киява

ВЛКСМ-нь Мокшэрзянь обкомонть ды Саранскоень ошонь комитетэнть газетаст

Редакциянть адресэзэ: г. Саранск, Володарская 34 телефон №21

ЯНВАРЕНЬ 29 чи, 1937 ие
№ 12 (886)

7-це ие [illegible]

РОССИЙСКОЙ СОВЕТСКОЙ ФЕДЕРАТИВНОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКАНЬ

КОНСТИТУЦИЯСЬ (Основной Законось)

I

Общественной устройствась

1 статья Российской Советской Федеративной Социалистической Республикась—робочейтнень ды крестьянтнэнь социалистической государства.

2 статья. РСФСР-нть политической основакс аштить трудицянь депутаттнэнь Советтнэ, конат касстть ды кемекстасть помещиктнэнь ды капиталисттнень властенть ертомань ды пролетариатонь диктатурань завоеваниянь результатсонть.

3 статья. РСФСР-сэ весе властесь ашти ошонь ды велень трудицятнень кедьсэ трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь вельде.

4 статья РСФСР-нть экономической основакс аштить хозяйствань социалистической системась ды производствань орудиятнень ды средстватнень лангс социалистической собственностесь, конат кемекставсть хозяйствань капиталистической системанть ликвидациянь, производствань орудиятнень ды средстватнень лангс частной собственностенть отменань ды ломанень ломаньсэ эксплоатациянть истожамонь результатсонть

5 статья. РСФСР-сэ социалистической собственностесь ашти эли государственной собственностень формасо (весе народонь достояния) эли кооперативно-колхозной собственностень формасо (эрьва башка колхозтнэнь собственностесь, кооперативной об'единениятнень собственностесь).

6 статья. Модась, сонзэ недранзо, ведтне, виртне, заводтнэ, фабрикатне, шахтатне, рудниктнэ, чугункань кинь, ведень ды воздушной транспортось, банкатне, связень средстватне, государствант ендо организовазь велень хозяйствань покш предприятиятне (совхозт, машинно-тракторной станцият ды лият), истяжо коммунальной предприятиятне, ошсо ды промышленной пунктнэсэ основной жилищной фондось савить государственной собственностекс, лиякс меремс весенародонь достояниякс.

7 статья. Колхозтнэсэ ды кооперативной организациятнесэ общественной предприятиятне, сынст живой ды аволь живой инвентарест марто, продукциясь, конань теить колхозтнэ ды кооперативной организациятне, истя жо сынст общественной постройкатне аштить колхозтнэнь ды кооперативной организациятнень общественной, социалистической собственностекс.

Эрьва колхозной кардазонть, колхозной общественной хозяйствант эйстэ основной доходтонть башка, эсь личной пользованиясонзо ули аволь покш участка пире-мода, ды пире-модант лангсо эсь собственностьсэнзэ подсобной хозяйства, эрямонь кудо, продуктивной скотина, нармунь ды велень хозяйствань вишка инвентарь—велень хозяйствань артелень уставонть коряс.

8 статья. Колхозтнэнь кедьсэ аштиця модась кемекстави тенст питневтеме ды сроктомо пользованияс, лиякс меремс пингеде-пингес

9 статья. Хозяйствань социалистической системанть марто ве шкастэ, кона ашти РСФСР-нь хозяйствань господствующей формакс, законсонть нолдави башка эриця крестьянтнэнь ды кустарьтнень частной вишкине хозяйства, кона аравтозь эсь труд лангсо, ды кона а нолды лиянь трудонь эксплоатация.

10 статья. Граждантнэнь сынст трудовой доходост ды таштавксост лангс, эрямонь кудонть ды кудонь подсобной хозяйствант лангс, кудо-ютконь хозяйствань ды обиходонь предметтнэнь лангс, личной потреблениянь ды удобствань предметтнэнь лангс личной собственностень правась, истя жо гражданттнэнь личной собственностень наследованиянь правась—ванстовить законсо.

11 статья. Общественной сюпав-чинть покшолгавтоманзо, трудицятнень материальной ды культурной уровенест чиде-чис свал кепедеманзо, социалистической государствань независимостенть кемекстамонзо ды сонзэ обороноспособностенть виевгавтоманзо интерестнэнь кис РСФСР-нь хозяйственной эрямось аравтови (определяется) ды ветяви государствань народно-хозяйственной пландо.

12 статья. РСФСР-сэ трудось ашти обязанностекс ды честень тевекс трудямо маштовиця эрьва гражданинэнтень принципень коряс: „кие а роботы, се а ярсы".

РСФСР-сэ тевс ютавтови социализмань принцип: „эрвант пельде сонзэ способностензэ коряс, эрвантень—сонзэ трудонзо коряс".

(Поладксозо 2-це страницасо).

Советтнэнь Весероссийской Чрезвычайной XVII-це С'ездэнть путовксозо

Российской Советской Федеративной Социалистической Республикань Конституциянть (Основной Закононть) кемекстамодо

Советтнэнь Весероссийской Чрезвычайной XVII-це С'ездэсь путы:

Российской Советской Федеративной Социалистической Республикань Конституциянть (Основной Закононть), проектэнзэ се редакциясонть, кодамокс максызе С'ездэнтень Редакционной комиссиясь—кемекстамс.

С'ездэнть президиумозо.

Москов, Кремля,
1937 иень январень 21-це чи.

Советтнэнь Весероссийской Чрезвычайной XVII-це С'ездэнть путовксозо

Российской Советской Федеративной Социалистической Республикань Верховной Советс кочкамотнеде

Советтнэнь Весероссийской Чрезвычайной XVII-це С'ездэсь путы:

Меремс Весероссийской Центральной Исполнительной Комитетэнтень РСФСР-нь од Конституциянть коряс теемс ды кемекстамс кочкамотнеде положения, истяжо аравтомс РСФСР-нь Верховной Советэнть кочкамонь срокт.

С'ездэнть президиумозо.

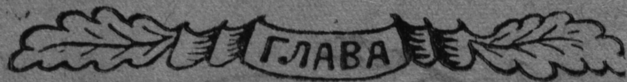
Москов, Кремля,
1937 иень январень 21-це чи

РОССИЙСКОЙ СОВЕТСКОЙ ФЕДЕРАТИВНОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКАНЬ

КОНСТИТУЦИЯСЬ (Основной Законось)

(ПОЛАДКСОЗО)

II



Государственной устройствась

13 статья. Экономической ды политической линиянвантъ, истя жо кода оборонань линиянвантъ вейке-вейкень туртов лездамонть ютавтоманзо кис, Российской Советской Федеративной Социалистической Республикась эсь олясонзо вейсэндясь лия равноправной Советской Социалистической Республикатнень марто: Украинской ССР-нть, Белорусской ССР-нть, Азербайджанской ССР-нть, Грузинской ССР-нть, Армянской ССР-нть, Туркменской ССР-нть, Узбекской ССР-нть, Таджикской ССР-нть, Казахской ССР-нть, Киргизской ССР-нть марто союзной государствас—Советской Социалистической Республикатнень Союзс.

Тень коряс РСФСР-сь обеспечивает СССР-нтень сонзэ властень высшей органтнэнь ды государственной управлениянь органтнэнь вельде праватнень, конат аравтозь СССР-нь Конституциянь 14-це статьясонть.

СССР-нь Конституциянь 14-це статьянь предeлтнэде башка РСФСР-сь государственной властенть ютавты сонсь, эсинзэ суверенной правазо допрок ванстозь.

14 статья. Российской Советской Федеративной Социалистической Республикась ашти: Азово-Черноморской, Дальне-Восточной, Западно-Сибирской, Красноярской, Северо-Кавказской крайтнесэ; Воронежской, Восточно-Сибирской, Горьковской, Западной, Ивановской, Калининской, Кировской, Куйбышевской, Курской, Ленинградской, Московской, Омской, Оренбургской, Саратовской, Свердловской, Северной, Сталинградской, Челябинской, Ярославской областьнесэ; Татарской, Башкирской, Бурят-Монгольской, Дагестанской, Кабардино-Балкарской, Калмыцкой, Карельской, Коми, Крымской, Марийской, Мордовской, Немцев Поволжья, Северо-Осетинской, Удмуртской, Чечено-Ингушской, Чувашской, Якутской Автономной Советской Социалистической Республикатнесэ ды Адыгейской, Еврейской, Карачаевской, Ойротской, Хакасской, Черкесской автономной областтнесэ.

15 статья. Российской Советской Федеративной Социалистической Республикась вансты эстензэ Советской Социалистической Республикатнень Союзстонь лисема права.

16 статья. РСФСР-нть территоризо а лиякстомтови РСФСР-нть согласиявтомо.

17 статья. СССР-нть законозо обязательнойть РСФСР-нть территориязо лангсо.

18 статья. РСФСР-нь эрья гражданинэсь ашти СССР-нь гражданинэкс.

Весе лия союзной республикань гражданнэнь РСФСР-нь территориясонть праваст вейкеть РСФСР-нь гражданнэнь марто.

19 статья. Российской Советской Федеративной Социалистической Республикантъ веденияcо сонзэ властень высшей органтнэнь ды государственной управлениянь органтнэнь вельде аштить:

а) РСФСР-нь Конституциянь теемась ды сонзэ тевс ютавтоманзо мельга контролесь;

б) Автономной Советской Социалистической Республикатнень Конституцияст кемекстамось;

в) РСФСР-нь составсо од крайтнень ды областтнень, истя жо автономной од республикатнень ды областтнень теемантъ СССР-нь Верховной Советэв кемекстамо максомась;

г) Автономной Советской Социалистической Республикатнень ды автономной областтнень границаст ды районс явшевемаст кемекстамось;

д) крайтнень ды областтнень границаст ды районс явшевемаст аравтомась;

е) РСФСР-нь законодательствась;

ж) государственной порядканть ды граждантнэнь правас ванстомась;

з) РСФСР-нь народно-хозяйственной планонть кемекстамось;

и) РСФСР-нь государственной бюджетэнть кемекстамось;

к) СССР-нть законодательстванзо коряс государственной ды таркань налогтнэнь, сбортнэнь ды аволь налоговой доходтнэнь аравтомась;

л) автономной республикатнень бюджетэст ды крайтнень ды областтнень таркань бюджетэст тевс ютавтомаст лангсо руководствась;

м) страховой ды сберегательной тевень лангсо руководствась;

н) республиканской подчинениянь банктнень, промышленной, велень хозяйствань ды торговой предприятиятнень ды организациятнень лангсо управлениясь, истя жо таркань промышленностенть лангсо руководствась;

о) союзной подчинениянь предприятиятнень состояниест ды управлениест мельга контролесь ды ваномась;

п) модасонть, недратнесэ, виртнесэ ды ведтнесэ пользованиянь порядкань аравтомась;

р) жилищной ды коммунальной хозяйствань, оштнэнь ды населенной пунктнэнь таркатнень жилищной строительствань ды благоустройствань лангсо руководствась;

с) китнень строямось, таркань транспортонть ды связенть лангсо руководствась;

т) трудто законодательствась;

у) шумбра-чинь ванстома тевсэнть руководствась;

ф) социальной обеспечениянь тевсэнть руководствась;

х) начальной, средней ды высшей образованиянь тевсэнть руководствась;

ц) РСФСР-нь культурно-просветительной ды научной организациятнень ды учреждениятнень лангсо руководствась ды общереспубликанской значениянь культурно-просветительной ды научной организациятнень ды учреждениятнень лангсо управлениясь;

ч) физической культурань ды спортонь тевень лангсо руководствась ды организовамось.

ш) РСФСР-нь судебной органтнэнь организовамось;

щ) РСФСР-нь гражданствань правань максомась;

э) РСФСР-нь судебной органтнэсэ судязь граждантнэнь амнистиясь ды помилованиясь.

20 статья. Эрьва автономной республикантъ ули эсинзэ Конституциязо, кона лови автономной республикантъ особенностензэ ды теезь допрок ве лув РСФСР-нь Конституциянть ды СССР-нь Конституциянть марто.

21 статья. РСФСР-нь законтнэ обязательнойть автономной республикань территориянть лангсо. Бути автономной республикань законось а моли ве лув РСФСР-нь законть марто, тевс ютавтови РСФСР-нь законось.

III

Российской Советской Федеративной Социалистической Республикань государственной властень высшей органтнэ

22 статья. РСФСР-нь государственной властень высшей органокс ашти РСФСР-нь Верховной Советэсь.

23 статья. РСФСР-нь Верховной Советэсь ютавты тевс весе праватнень, конат максозь РСФСР-нтень РСФСР-нь Конституциянь 13 ды 19 статьятнень коряс бути сынь Конституциянть коряс а совить РСФСР-нь Верховной Советэнтень подотчетнойть РСФСР-нь органтнэнь компетенцияс: РСФСР-нь Верховной Советэнь Президиумонть, РСФСР-нь Народной Комиссартнэнь Советэнть ды РСФСР-нь Народной Комиссариаттнэнь.

24 статья РСФСР-нь Верховной Советэсь ськамонзо ашти РСФСР-нь законодательной органокс.

25 статья. РСФСР-нь Верховной Советэнть кочкить РСФСР-нь граждантнэ кочкамонь округтнэва 4 иень шкас нормань коряс: вейке депутат 150 тыщат эрицят лангс.

26 статья. Законось ловови кемекстазекс, бути сон примазь РСФСР-нь Верховной Советэнть вайгельтнень простой ламо-чисэ.

27 статья. Законтнэ, конатнень приминзе РСФСР-нь Верховной Советэсь, публиковавить РСФСР-нь Верховной Советэнь Президиумонь председателенть ды секретаренть подписест марто.

28 статья. РСФСР-нь Верховной Советэсь кочки РСФСР-нь Верховной Советэнь председатель ды сонзэ кавто заместитель.

29 статья. РСФСР-нь Верховной Советэнь председателесь вети РСФСР-нь Верховной Советэнь заседаниятнень ды сонзэ потмонь распорядказо.

30 статья. РСФСР-нь Верховной Советэнь сессиятнень тердтни РСФСР-нь Верховной Советэнь Президиумось иезэнзэ кавксть.

Аволь очередной сессиятнень тердтни РСФСР-нь Верховной Советэнь Президиумось эсь мелензэ коряс эли Верховной Советэнь депутаттнэсэ колмоцекс пельксэнть вешеманзо коряс.

31 статья. РСФСР-нь Верховной Советэсь кочки РСФСР-нь Верховной Советэнь Президиум составсо: РСФСР-нь Верховной Советэнь Президиумонь председатель, сонзэ 17 заместитель автономной республикатнень ламо чист коряс, Президиумонь секретарь ды президиумонь 20 член.

32 статья. РСФСР-нь Верховной Советэнь Президиумось весе эсь деятельностьсэнзэ подотчетной РСФСР-нь Верховной Советэнтень.

33 статья. РСФСР-нь Верховной Советэнь Президиумось

а) тердни РСФСР-нь Верховной Советэнь сессият:

б) максы РСФСР-нь законтнэнень толковамот, нолды указт;

в) теи весенародонь кевкстнема (референдум);

г) отменяет РСФСР-нь Народной Комиссартнэнь Советэнть, автономной республикатнень Народной Комиссартнэнь Советтнэнь путовксост ды распоряжениест, истя жо краень, областень трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь ды автономной областтнень трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь путовксост ды распоряжениест, бути сынь теезь аволь закононь коряс;

д) РСФСР-нь Верховной Советэнь сессиятнень юткоть шкастонть каи должностьстэ ды аравты РСФСР-нь башка Народной Комиссарт РСФСР-нь Народной Комиссартнэнь Советэнь председателенть представлениянзо коряс, теде мейле максы кемекстамс РСФСР-нь Верховной Советэнтень;

е) максты РСФСР-нь почетной звания;

ж) тевс ютавты РСФСР-нь судебной органтнэсэ судязь граждантнэнь помилованиянь правань.

34 статья. РСФСР-нь Верховной Советэсь кочки мандатной комиссия, кона ваны РСФСР-нь Верховной Советэнь депутаттнэнь полномочияст.

Мандатной комиссиянть представлениянзо коряс РСФСР-нь Верховной Советэсь решасы эли признать полномочиятнень, эли кассировамс башка депутаттнэнь кочкамост.

35 статья. РСФСР-нь Верховной Советэсь теи, зярдо сон ловсы эрявиксэкс, следственной ды ревизионной комиссият эрьва кодамо вопросонь кувалт.

(Поладксозо 3-це страницасо).

РОССИЙСКОЙ СОВЕТСКОЙ ФЕДЕРАТИВНОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКАНЬ

КОНСТИТУЦИЯСЬ (Основной Законось)

(ПОЛАДКСОЗО)

Весе учреждениятне ды должностной ломантне обязанной топавтнемс неть комиссиятнень вешемаст ды макснемс тенст эрявикс материалт ды документт.

36 статья. РСФСР-нь Верховной Советэнь депутатось не может улемс максозь судебной ответственностьс эли арестовазь РСФСР-нь Верховной Советэнь согласиявтомо РСФСР-нь Верховной Советэнь сессиятнень юткso шкастонть жо—РСФСР-нь Верховной Советэнь Президиумонь согласиявтомо.

37 статья. РСФСР-нь Верховной Советэнть полномочиянзо ютамодо мейле РСФСР-нь Верховной Советэнь Президиумось аравты одт кочкамот РСФСР-нь Верховной Советэнть полномочиянзо ютамонь чинть эйстэ кавто ковонь шкадо а седе мееле.

38 статья. РСФСР-нь Верховной Советэнть полномочиянзо ютамодо мейле РСФСР-нь Верховной Советэнь Президиумось ванстыэсь полномочиянзо се шкас, зярдо РСФСР-нь одс кочкавт Верховной Советэсь кочки РСФСР-нь Верховной Советэнь од Президиум.

39 статья. РСФСР-нь одс кочказь Верховной Советэнть тердьсы РСФСР-нь икелень созывень Верховной Советэнь Президиумось кочкамодонть ковдо аволь седе мейле.

40 статья. РСФСР-нь Верховной Советэсь теи РСФСР-нь Правительства—РСФСР-нь Народной Комиссартнэнь Совет.

IV

Российской Советской Федеративной Социалистической Республикань государственной управлениянь органтнэ

41 статья. РСФСР-нть государственной властень исполнительной ды распорядительной высшей органокс ашти РСФСР-нь Народной Комиссартнэнь Советэсь.

42 статья. РСФСР-нь Народной Комиссартнэнь Советэсь ответственной РСФСР-нь Верховной Советэнть икеле ды сонензэ подотчетной, РСФСР-нь Верховной Советэнь сессиятнень юткso шкастонть жо—РСФСР-нь Верховной Советэнь Президиумонть икеле, конанень подотчетной.

43 статья. РСФСР-нь Народной Комиссартнэнь Советэсь нолды путовкст ды распоряжениият СССР-нь ды РСФСР-нь законтнэнь, СССР-нь Народной Комиссартнэнь Советэнть путовксонзо ды распоряжениянзо основаст коряс ды сынст тевс ютавтомаст кисэ ды ванны сынст тевс ютавтомантъ.

44 статья. РСФСР-нь Народной Комиссартнэнь Советэнть путовксонзо ды распоряжениянзо обязательнойть тевс ютавтомас РСФСР-нь весе территориянть лангсо.

45 статья. РСФСР-нь Народной Комиссартнэнь Советэсь:

а) вейсэньгавты ды вети РСФСР-нь Народной Комиссариаттнэнь ды лият сонензэ подведомственной хозяйственной ды культурной учреждениятнень роботаст; вейсэньгавты ды ванны общесоюзной Народной Комиссариаттнэнь уполномоченнойтнень роботаст;

б) теи мезе эряви народно-хозяйственной планонть топавтоманзо кис.

в) теи мезе эряви РСФСР-нь государственной ды таркань бюджеттнэнь топавтомаст кис;

г) теи мезе эряви общественной порядкань обеспечениянть, государствань интересэнзэ защитант ды граждантнэнь праваст ванстоманть кис;

д) вети ды ванны автономной республикатнень Народной Комиссартнэнь Советтнэнь роботаст, вети ды ванны краень ды областень трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь исполнительной комитеттнэнь роботаст;

е) эрявикс случайстэ РСФСР-нь Народной Комиссартнэнь Советэнь эйсэ теи специальной комитетт ды Главной Управленият хозяйственной ды культурной строительствань тевтнень коряс.

46 статья. РСФСР-нь Народной Комиссартнэнь Советэнть ули правазо отменямс краень ды областень трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь исполнительной комитеттнэнь решенияст ды распоряженияст ды автономной областтнень трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь исполнительной комитеттнэнь решенияст ды распоряженияст, истяжо лоткавтнемс автономной республикатнень Народной Комиссартнэнь Советтнэнь путовксост ды распоряженияст ды краень, областень трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь ды автономной областтнень трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь решенияст ды распоряженияст.

РСФСР-нь Народной Комиссартнэнь Советэнть ули правазо отменямс РСФСР-нь Народной Комиссартнэнь приказост ды инструкцияст.

47 статья. РСФСР-нь Народной Комиссартнэнь Советэнть теи РСФСР-нь Верховной Советэсь составсо:

РСФСР-нь Народной Комиссартнэнь Советэнь председатель;

РСФСР-нь Народной Комиссартнэнь Советэнь председателень заместительть;

РСФСР-нь Государственной Плановой Комиссиянь председатель;

РСФСР-нь Народной Комиссарт:

Ярсамо пелень промышленностень;
Шождa промышленностень;
Вирень промышленностень;
Модань тевень;
Зерновой ды животноводческой совхозтнэнь;
Финансонь;
Эсь масторсо торговамонь;
Эсь масторонь тевень;
Юстициянь;
Шумбра-чинь ванстомань;
Просвещениянь;
Таркань промышленностень;
Коммунальной хозяйствань;
Социалной обеспечениянь;
СССР-нь анокстамонь Комитетэнь уполномоченной;
Искусствань тевтнень коряс управлениянь начальник;
Общесоюзной Народной Комиссариаттнэнь уполномоченнойть.

48 статья. РСФСР-нь правительствась эли РСФСР-нь Народной Комиссарось, конатнень икеле аравтозь РСФСР-нь Верховной Советэнь депутатонть запросозо, обязант колмо чиде аволь седе ламо шкас максомс валсо эли сермасо ответ РСФСР-нь Верховной Советсэ.

49 статья. РСФСР-нь Народной Комиссартнэ ветить государственной управлениянь отраслятнень, конат совить РСФСР-нь компетенцияс.

50 статьясь. РСФСР-нь Народной Комиссартнэ соответствующей Народной Комиссариаттнэнь компетенцияст пределтнэсэ нолдтнить приказт ды инструкцият СССР-нь ды РСФСР-нь законтнэнь, СССР-нь Народной Комиссартнэнь Советэнь ды РСФСР-нь Народной Комиссартнэнь Советэнь путовкстнэнь ды распоряжениятнень, ССР-нь Союзно-республиканской Народной Комиссариаттнэнь приказтнэнь ды инструкциятнень основанияст коряс ды сынст топавтомант кис ды ваныть сынст тевс ютавтоманть.

51 статья. РСФСР-нь Народной Комиссариаттнэ савить эли Союзно-республиканскойкс эли республиканскойкс.

52 статья. РСФСР-нь Союзно-республиканской Народной Комиссариаттнэ ветить сынест максозь РСФСР-нь государственной управлениянь отраслятнень, ансяк сеть предприятиятнеде башка спискань коряс, конань кемекстасы СССР-нь Верховной Советэнь Президиумось, ды конат подчиняются кода РСФСР-нь Народной Комиссартнэнь Советэнтень, истя жо СССР-нь соответствующей Союзно-республиканской Народной Комиссариатнэнень.

53 статья. РСФСР-нь республиканскойть Народной Комиссариаттнэ ветить сынест максозь государственной управлениянь отраслятнень, подчиняются видстэ РСФСР нь Народной Комиссартнэнь Советэнтень.

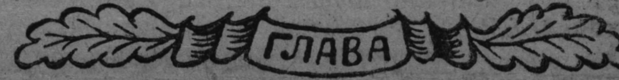
54 статья. РСФСР-нь Союзно-республиканской Народной Комиссариатокс савить РСФСР-нь Народной Комиссариаттнэ:

Ярсамо-пелень промышленностень;
Шожда промышленностень;
Вирень промышленностень;
Модань тевень;
Зерновой ды животноводческой совхозтнэнь;
Финансонь;
Эсь масторсо торговамонь;
Эсь масторсо тевень;
Юстициянь;
Шумбра-чинь ванстомань.

55 статья. Республиканской Народной Комиссариатокс савить РСФСР-нь Народной Комиссариаттнэ:

Просвещениянь;
Таркань промышленностень;
Коммунальной хозяйствань;
Социальной обеспечениянь.

V



Автономной Советской Социалистической Республикатнень государственной властень высшей органтнэ

56 статья. Автономной республикань государственной властень высшей органокс ашти АССР-нь Верховной Советэсь.

57 статья. Автономной республикань Верховной Советэнть кочкить республикань граждантнэ 4 иень шкас представительствань нормативень коряс, конат аравтовить автономной республикань Конституциясонть.

58 статья. Автономной республикань Верховной Советэсь аштиськамонзо АССР-сэнть законодательной органокс.

59 статья. Автономной республикань Верховной Советэсь:

а) прими Автономной республикань Конституциянзо ды максы сонзэ РСФСР-нь Верховной Советэнтень кемекстамос;

б) аравты Автономной республикань районс явшевеманть ды районтнэнь ды оштнэнь гранест ды максы РСФСР-нь Верховной Советэнтень кемекстамос;

в) кемексты Автономной республикань народно-хозяйственной планонзо ды бюджетэнзэ;

г) макстни Автономной республикань почетной званият.

60 статья. Автономной республикань Верховной Советэсь кочки АССР-нь Верховной Советэнь Президиум, составсо: АССР нь Верховной Советэнь Президиумонь председатель, сонзэ заместитель, Президиумонь секретарь ды АССР-нь Верховной Советэнь Президиумонь член.

61 статья. Автономной республикань Верховной Советэнь Президиумось подотчетной АССР-нь Верховной Советэнтень.

(Поладксозо 4-це страницасо).

РОССИЙСКОЙ СОВЕТСКОЙ ФЕДЕРАТИВНОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКАНЬ КОНСТИТУЦИЯСЬ (Основной Законось)

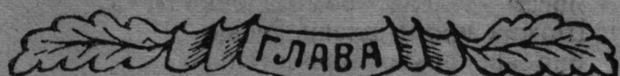
(ПОЛАДКСОЗО)

62 статья. Автономной республикань Верховной Советэнь Президиумонть полномочиянзо аравтовить АССР-нь Конституциясонть.

63 статья Заседаниятнень ветямост туртов Автономной республикань Верховной Советэсь кочки АССР нь Верховной Советэнь председатель ды сонзэ заместительть.

64 статья. Автономной республикань Верховной Советэсь теи Автономной республикань Правительства—АССР-нь Народной Комиссартнэнь Совет.

VI



Автономной Советской Социалистической Республикатнень государственной управлениянь органтнэ

65 статья. АССР-нь государственной властень исполнительной ды распорядительной высшей органокс ашти АССР-нь Народной Комиссартнэнь Советэсь.

66 статья. Автономной республикань Народной Комиссартнэнь Советэсь ответственной АССР-нь Верховной Советэнть икеле ды сонензэ подотчетной, Автономной республикань Верховной Советэнь сессиятнень юткзо шкастонть жо Автономной республикань Верховной Советэнь Президиумонть икеле, конанень подотчетной

67 статья. Автономной Республикань Народной Комиссартнэнь Советэсь нолдтни путовкст ды распоряженият СССР-нь, РСФСР нь ды Автономной республикань законтнэнь, СССР-нь ды РСФСР нь Народной Комиссартнэнь Советтнэнь путовкстнэнь ды распоряжениятнень основаниякс коряс ды сынст тевс ютавтомаст кисэ ды ванны сынст тевс ютавтоманть.

68 статья. Автономной республикань Народной Комиссартнэнь Советэнть ули правазо отменямс АССР-нь Народной Комиссартнэнь приказост ды инструкцияст, АССР-нь территория лангсо окружной, городской ды районной трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь исполнительной Комитеттнэнь решеният ды распоряжениятст, истяжо лоткавтнемс окружной, городской ды районной трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь решеният ды распоряжениятст.

69 статья. Автономной республикань Народной Комиссартнэнь Советэнть теи Автономной республикань Верховной Советэсь составсо:

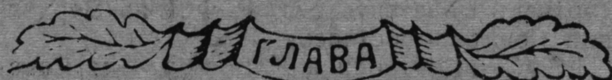
Автономной республикань Народной Комиссартнэнь Советэнь председатель;
Народной Комиссартнэнь Советэнь председателень заместитель;
Государственной Плановой Комиссиянь председатель;
Народной Комиссарт:
Модань тевень;
Финансонь;
Эсь масторсо торговамонь;
Эсь мастороньтевень;
Юстициянь;
Шумбра-чинь ванстомань;
Просвещениянь;
Таркань промышленностень;
Коммунальной хозяйствань;
Социальной обеспечениянь;
Китнень управлениянть начальник;
Анокстамонь комитетэнь уполномоченной;
Искусстванъ тевень коряс управлениянь начальник; ды, теде башка, республиканть хозяйственной особенностензэ коряс, РСФСР-нь Верховной Советэнть пельде кемекстазь—Народной Комиссарт:
Ярсамо пелень промышленностень;
Шожда промышленностень;
Вирень промышленностень.

70 статья. Автономной Республикань Народной Комиссартнэ ветить руководства государственной управлениянь отраслятнень лангсо, конат совить Автономной Республикань компетенцияс, РСФСР-нь ды АССР-нь Конституциянть коряс.

71 статья. Автономной Республикань Народной Комиссартнэ соответствующей Народной Комиссариаттнэнь компетенциянь пределтнэсэ нолдтнить приказт ды инструкцият СССР-нь, РСФСР-нь ды АССР-нь законтнэнь, СССР нь, РСФСР-нь ды АССР-нь Народной Комиссартнэнь Советтнэнь путовкстнэнь ды распоряжениятнень, РСФСР-нь Народной Комиссартнэнь приказтнэнь ды инструкциятнень основанияст коряс ды тевс ютавтомаст кисэ.

72 статья. Автономной республикань Народной Комиссариаттнэ ветить сыненст максозь государственной управлениянь отраслятнень, подчиняются кода АССР-нь Народной Комиссартнэнь Советэнтень, истяжо РСФСР-нь соответствующей Народной Комиссариаттнэнень.

VII



Автономной областьнень государственной властень органтнэ

73 статья. Автономной областень государственной властень органокс ашти автономной областень трудицянь депутаттнэнь Советэсь.

74 статья. Автономной областень трудицянь депутаттнэнь Советэнть кочкить автономной областень граждантнэ кавто иень шкас представительствань норматнень коряс, конат аравтовить РСФСР нь Конституциясонть.

75 статья. Автономной областень трудицянь депутаттнэнь Советэнть исполнительной ды распорядительной органокс ашти сонзэ кочказь исполнительной комитетэсь.

76 статья. Эрьва автономной областень трудицянь депутаттнэнь Советэсь максы РСФСР-нь Верховной Советэнтень кемекстамс „автономной областьнень Положения", кона лови Автономной областенть национальной особенностензэ.

VIII

Государственной властень таркань органтнэ

77 статья. Крайтнесэ, областнесэ, автономной областнесэ, национальной округтнэсэ, административной округтнэсэ, районтнэсэ, оштнэсэ, поселкатнесэ, велетнесэ (станицатнесэ, деревнятнесэ, хутортнэсэ, аултнэсэ) государственной властень органокс аштить трудицянь депутаттнэнь Советтнэ.

78 статья. Краень, областень трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь, национальной ды административной округонь трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь, райононь, ошонь, покш оштнэсэ райононь, поселкань велень (станицань, деревнянь, хуторонь, аулонь) трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь кочкить те краень, областень, национальной округонь административной округонь, райононь ошонь, велень трудицятне 2 иень шкас.

79 статья. Трудицянь депутаттнэнь Советтнэ (краень, областень, округонь, райононь, ошонь, поселкань, велень) ветить эсь территориясост культурно-политической ды хозяйственной строительстванть, аравтыть таркань бюджет, ютавтыть руководства сынест подчиненной управлениянь органттнэнь деятельностест лангсо, ютавтыть государственной порядкань ванстоманть, лездыть масторонть обороноспособностензэ виевгавтомантень, обеспечивают законтнэнь топавтомаст ды граждантнэнь правасг ванстоманть.

80 статья. Трудицянь депутаттнэнь Советтнэ примить решеният ды макснить распоряжения праватнень пределтнэсэ, конат сыненст максозь СССР-нь, РСФСР-нь ды Автономной республикань законтнэсэ.

81 статья. Краень, областень трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь, национальной ды административной округонь, трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь, райононь, ошонь ды велень трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь исполнительной ды распорядительной органокс аштить сынст кочкавт исполнительной комитеттнэ составсо: председатель, сонзэ заместитель, секретарь ды члент.

82 статья. Велень, станицань, хуторонь, аулонь аволь покш поселениятнесэ, трудицянь депутаттнэнь советтнэнь исполнительной ды распорядительной органокс аштить сынст кочкавт председатель, сонзэ заместитель ды секретарь.

83 статья. Трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь исполнительной комитеттнэ (краень, областень, округонь, райононь, ошонь, поселкань, велень) ютавтыть руководства эсь территориясост культурно-политической ды хозяйственной строительстванть лангсо соответствующей трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь ды вере аштиця государственной органтнэнь решеният основанть коряс.

84 статья. Краень ды областень трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь сессиятнень пурнакшносызь сынст исполнительной комитетнэ иестэнть нилексте а седе чуросто.

85 статья. Райононь трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь ды административной округтнэнь трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь сессиятнень тердтнить сынст исполнительной Комитеттнэ иестэнть котоксте а седе чуросто.

86 статья. Ошонь ды велень трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь Сессиятнень тердтнить сынст исполнительной органтнэ ковстонть вестэ а седе чуросто.

87 статья. Краень, областень трудицянь депутатонь Советтнэ, национальной ды административной округонь трудицянь депутаттнэнь Советтнэ, райононь ды ошонь трудицянь депутаттнэнь Советтнэ кочкить эсь сессиянь шкас председатель ды секретарь сессиянь заседаниятнень ветямост туртов.

88 статья. Велень Советэнь председателесь тердтни велень Советэнть ды вети сонзэ заседаниянзо.

89 статья. Трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь исполнительной органтнэ видстэ подотчетнойть кода трудицянь депутаттнэнь Советэнтень, кона сынст кочкинзе, истя жо вере аштиця трудицянь депутаттнэнь Советэнь исполнительной органонтеньгак.

90 статья. Трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь вере аштиця исполнительной комитеттнэнь ули праваст отменямс ало аштиця исполнительной комитеттнэнь решеният ды распоряжениятст ды лоткавтнемс ало аштиця трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь решеният ды распоряжениятст.

91 статья. Вере аштиця трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь улить праваст отменямс ало аштиця трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь ды сынст исполнительной комитеттнэнь решениятст ды распоряжениятст.

92 статья. Краень (областень) трудицянь депутаттнэнь Советтнэ теить исполнительной комитеттнэнь истят отделт:

(Поладксозо 5-це страницасо).

РОССИЙСКОЙ СОВЕТСКОЙ ФЕДЕРАТИВНОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКАНЬ

КОНСТИТУЦИЯСЬ (Основной Законось)

(ПОЛАДКСОЗО)

Модань тевень;
Финансонь;
Эсь масторсо торговлянь;
Шумбра чинь ванстомань;
Народной образованиянь;
Таркань промышленностень;
Коммунальной хозяйствань;
Социальной обеспечениянь;
Китнень;
Общей;
Искусствань тевень кувалт;
Плановой комиссия;

Исполкомонь председателенть вакссо кадрань сектор, ды, теде башка, краень (областень) хозяйствань особенностензэ коряс, шожда промышленностень, ярсамо-пелень промышленностень, вирень промышленностень, зерновой ды животноводческой совхозтнэнь союзно-республиканской народной комиссариаттнэнь ендо кемекстазь, краень (областень) трудицянь депутаттнэнь Советтнэ теить отделт эли управленият:

Шожда промышленностень;
Ярсамо-пелень промышленностень;
Вирень промышленностень;
Зерновой ды животноводческой совхозтнэнь.

93 статья. Краенть (областенть) условиянзо лангс ванозь, СССР-нь ды РСФСР-нь законтнэнь основаст коряс, общесоюзной Народной Комиссариатнэ ды эсь масторонь тевень Народной Комиссариатось краень, (областень) трудицянь депутаттнэнь Советтнэсэ теить эсист управленият.

Анокстамонь Комитетэсь краень (областень) трудицянь депутаттнэнь Советтнэсэ аравты эсинзэ уполномоченнойть.

94 статья. Краень (областень) трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь отделтнэ ды управлениятне эсь деятельностьсэст подчиняются кода те краень (областень) трудицянь депутаттнэнь Советэнтень ды сонзэ исполнительной комитетэнтень, истяжо РСФСР-нь соответствующей Народной Комиссариатонтень.

95 статья. Административной округтнэнь трудицянь депутаттнэнь Советтнэ ды сынст исполнительной комитеттнэ теить отделт ды ветить эсь роботаст РСФСР-нь верховной органтнэнь законост ды указост ды краень (областень) трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь решенияст основаст коряс.

96 статья. Райононь трудицянь депутаттнэнь советтнэ теить исполнительной комитеттнэнь истят отделт:

Модань тевень;
Народной образованиянь;
Финансонь;
Эсь масторсо торговамонь;
Шумбра-чинь ванстомань;
Социальной обеспечениянь;
Общей;
Китнень;
Плановой комиссия;

Исполкомонь председателенть вакссо кадрань сектор, ды, теде башка, райононть хозяйствань особенностензэ коряс краень (областень) трудицянь депутаттнэнь советэнть ендо кемекстазь райононь трудицянь депутаттнэнь Советтнэ теить отделт: коммунальной ды таркань промышленностень.

97 статья. Райононть условиянзо лангс ванозь СССР-нь ды РСФСР-нь законтнэнь основаст коряс, соответствующей краень (областень) трудицянь депутаттнэнь Советэнть ендо кемекстазь, эсь масторонь тевень Народной Комиссариатось райононь трудицянь депутаттнэнь советтнэсэ теи эсинзэ управленият.

98 статья. Райононь трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь отделтнэ подчиняются эсь деятельностьсэст кода райононь трудицянь депутаттнэнь Советэнтень ды сонзэ исполнительной комитетэнтень, истяжо краень (областень) трудицянь депутаттнэнь Советэнть соответствующей отделэнтень.

99 статья. Ошонь трудицянь депутаттнэнь Советтнэ теить исполнительной комитеттнэнь истят отделт:

Финансонь;
Коммунальной хозяйствань;
Эсь масторсо торговамонь;
Шумбра-чинь ванстомань;
Народной образованиянь;
Социальной обеспечениянь;
Общей;
Плановой комиссия;

Исполкомонь председателенть вакссо кадрань сектор, ды, теде башка, ошонь промышленностенть, сонзэ ошонь ды ош вакссонь хозяйствань особенностест коряс:

Таркань промышленностень;
Модань тевень.

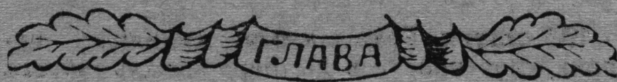
100 статья. Ошонь трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь отделтнэ подчиняются эсь деятельностьсэст кода ошонь трудицянь депутаттнэнь Советэнтень ды сонзэ исполнительной комитетэнтень, истя жо райононь трудицянь депутаттнэнь Советэнть истямо жо отделэнтень эли видстэ краень (областень) трудицянь депутаттнэнь Советэнть истямо жо отделэнтень.

101 статья. Московонь ды Ленинградонь ошонь трудицянь депутатнэнь Советтнэнь отделтнэ эсь деятельностьсэст подчиняются кода Московонь ды Ленинградонь трудицянь депутаттнэнь Советэнтень ды сонзэ исполнительной комитетэнтень, истя жо РСФСР-нь истямо жо Народной Комиссариатонтеньгак видстэ.

102 статья. Национальной округтнэнь трудицянь депутаттнэнь Советтнэ ды сынст исполнительной комитеттнэ округонть территориянзо лангсо ютавтыть тевс праватнень ды обязанносттнень, конат аравтозь лангозост „национальной округтнэде Положениясонть", истяжо соответствующей краень (областень) трудицянь депутаттнэнь Советэнть решениятнесэ.

„Национальной округтнэде Положениянть" теи РСФСР-нь Верховной Советэсь.

IX



Российской Советской Федеративной Социалистической Республиканть бюджетэзэ

103 статья. РСФСР-нь государственной бюджетэнть теи РСФСР-нь Народной Комиссартнэнь Советэсь ды максы сонзэ РСФСР-нь Верховной Советэнтень кемекстамос.

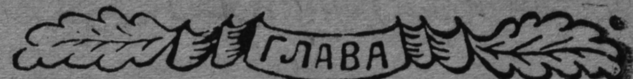
РСФСР-нь Верховной Советэнть ендо кемекстазь РСФСР-нь государственной бюджетэсь публиковави весеменень содамонь кис.

104 статья РСФСР-нь Верховной Советэсь кочки бюджетной комиссия, кона евты Верховной Советэнтень эсь мелензэ РСФСР-нь государственной бюджетэнть коряс.

105 статья. РСФСР-нь государственной бюджетэнть топавтомадонзо отчетонть кемекстасы РСФСР-нь Верховной Советэсь ды публиковасы весеменень содамонь кис.

106 статья. Автономной республикатнень бюджетнэс ды краень (областень) таркань бюджетнэс, истяжо автономной областтнень, национальной ды административной округтнэнь, районтнэнь, ошонь ды велень Советтнэнь бюджетнэс совавтовить таркань хозяйствастонть доходтнэ сынст территориясост молиця государственной доходтнэстэ отчислениятне, истяжо таркань налогтнэстэ ды сборттнэстэ поступлениятне истямо покшолмасо, кодат аравты СССР-нь ды РСФСР-нь законодательствась.

X



Суд ды Прокуратура

107 статья. РСФСР-сэ правосудиянть тевс ютавтыть РСФСР-нь Верховной Судось, автономной республикатнень Верховной Судтнэ, краевой, областной судтнэ, автономной областтнень судтнэ, национальной округтнэнь судтнэ, административной округтнэнь судтнэ, СССР-нь специальной судтнэ, конат теевкшневить СССР-нь Верховной Советэнть путовксонзо коряс, народной судтнэ.

108 статья. Весе судтнэсэ тевтнень ванномась ютавтови народной заседательтнень участияст марто, сеть случайтнеде башка, конат специальна евтазь законсо.

109 статья. РСФСР-нь Верховной Судось сави РСФСР-нь судебной высшей органокс. РСФСР-нь Верховной Судонть лангс путозь РСФСР-нь, Автономной республикатнень ды областтнень весе судебной органтнэнь судебной роботаст мельга ванномась.

110 статья. РСФСР-нь Верховной Судонть кочки РСФСР-нь Верховной Советэсь вете иень шкас.

111 статья. Автономной республикатнень Верховной Судтнэнь кочкить автономной республикатнень Верховной Советтнэ вете иень шкас.

112 статья. Краевой ды областной судтнэнь, автономной областтнень судтнэнь, национальной ды административной округтнэнь судтнэнь кочкить краень, областень трудицянь депутаттнэнь Советтнэ эли автономной областтнень трудицянь депутаттнэнь Советтнэ, эли национальной ды административной округтнэнь трудицянь депутаттнэнь Советтнэ вете иень шкас.

113 статья. Народной судтнэнь кочкить райононь граждантнэ кочкамонь всеобщей, прямой ды равной правань основанть коряс тайной голосованиянть пингстэ колмо иень шкас.

114 статья. РСФСР-сэ судопроизводствась ветяви рузонь кельсэ эли автономной республикань, эли автономной областень, эли национальной округонь кельсэ сень теезь, штобу те келенть а содыця ломантне целанек тонавтневлизь тевень материалонть переводчик вельде, истя жо максомс права судсонь кортамс родной кельсэ.

115 статья. РСФСР-нь весе судтнэсэ тевтнень ванномась панжадо, бути законсонть апак невте исключеният, чумондовицятнень защитань правазь обеспечения марто.

116 статья. Судьятне независимойть ды подчиняются ансяк законтнэнь.

117 статья. Сень мельга, кода весе Народной Комиссариатнэ ды сынсист подведомственной учреждениятне, истя жо должностной башка ломантне, истя жо РСФСР-нь территориясо граждантнэ топавтыть законтнэнь высшей надзоронть вети кода СССР-нь прокурорось видстэ сонсь, истя жо РСФСР-нь прокуроронть вельде.

118 статья. РСФСР-нь Прокуроронть аравты СССР-нь Прокурорось вете иень шкас.

119 статья. Краень ды областень прокуроротнэнь, истя жо автономной республикатнень ды автономной областтнень прокуроротнэнь аравты СССР-нь Прокурорось вете иень шкас.

120 статья. Национальнойть ды административнойть округтнэнь прокуроротнэнь, райононь ды ошонь прокуроротнэнь аравты РСФСР-нь Прокурорось СССР-нь Прокуроронть кемекстамонзо марто вете иень шкас.

121 статья. Прокуратурань органтнэ тевс ютавтыть эсь функцияст таркань кодамояк орган эйстэ независимойкс, подчиняются ансяк СССР-нь Прокуроронтень.

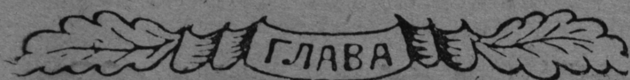
(Поладксозо 6-це страницасо).

РОССИЙСКОЙ СОВЕТСКОЙ ФЕДЕРАТИВНОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКАНЬ

КОНСТИТУЦИЯСЬ (Основной Законось)

(ПОЛАДКСОЗО)

XI



Граждантнэнь основнои праваст ды обязанностест

122 статья. РСФСР-нь граждантнэнь ули праваст труд лангс, лиякс меремс гарантированной роботань получамо праваст, сынст трудост кис количестванзо ды качестванзо коряс пандома марто.

Труд лангс правась обеспечивается народной хозяйстванть социалистическойкс организовамосонть, советской обществань производительной вийтнень апак лотксе касомасонть, хозяйственной кризистнэнь возможностнэнь маштомасонть ды роботавтомо-чинтъ ликвидациясонть.

123 статья. РСФСР-нь граждантнэнь ули праваст оймсема лангс.

Оймсема лангс правась обеспечивается сехте ламо робочейтнень туртов робочейчинть 7 часос нурькалгавтомасо, робочейтнень ды служащейтнень роботамо питнень ванстома марто, эрьва иестэ отпусконь максомасо, трудицятнень обслуживаният туртов санаториянь, оймсема кудонь, клубонь келей сетенть максомасо.

124 статья. РСФСР-нь граждантнэнь ули праваст сыредемс э, истя жо—сэредемань ды трудоспособностень емавтоманъ случайтнестэ материальной обеспечения лангс.

Те правась обеспечивается государственной счетс робочейтнень ды служащейтнень социальной страхованиянть келейстэ кастомасо, трудицятнень медицинской лезксэнь питневтеме максомасо, трудицятнень пользованияс курортонь келей сетень максомасо.

125 статья. РСФСР-нь граждантнэнь ули образования лангс праваст.

Те правась обеспечивается весемень обязательной начальной образованиясо, пандомавтомо образованиясо, высшей образованиятькак ловозь, высшей школасо тонавтниця сех покш пельксэнтень государственной стипендиянь системасонть,—школатнесэ родной кельсэ тонавтомасонть, заводтнэсэ, совхозтнэсэ, машинно-тракторной станциятнесэ ды колхозтнэсэ трудицятнень производственной технической ды агрономической тонавтоманъ пандомавтомо организовамосонть.

126 статья. Авантень РСФСР-сэ максовить церанть марто вейкеть прават хозяйственной, государственной, культурной ды общественно-политической эрямонть весе областьтнесэ.

Аватнень неть праваст топавтоманъ возможностесь обеспечивается авантень церанть марто вейкедьстэ труд, трудонь кис пандома, оймсема, социальной страхования ды тонавтнема лангс правань максомасонть, авантъ ды эйкакшонть интересэт государстванть ендо ванстомасонть, пешксесэ авантень содержаниянь ванстозь отпусконь максомасонть, шачтома кудонь, эйкакшонь яслянь ды садтнэнь келей сетьсэнть.

127 статья. РСФСР-нь граждантнэнь, сынст национальностест ды расаст лангс апак вано, хозяйственной, государственной, культурной ды общественно-политической эрямонь весе областтнесэ равноправияст ашти непреложной законокс.

Праватнень кодамо илязо уле прямой эли косвенной ограничения эли, мекев ланг, граждантнэнь сынст расовой ды национальной принадлежностест коряс прямой эли косвенной преимуществатнень аравтомась, истя жо расовой эли национальной исключительностень, эли ненавистень ды пренебрежениянь эрьва кодамо проповедесь—чумонтовить законсо.

128 статья. Граждантнэнь совестень олячист ванстоманть кис церькувась РСФСР-сэ явозь государстванть эйстэ ды школась церькуванть эйстэ. Религиозной культнэнь ютавтомань оля-чись ды антирелигиозной пропагандань оля-чись максозь весе граждантнэнень.

129 статья. Трудицятнень интересэст коряс ды социалистической строенть кемекстамонзо кис РСФСР-нь граждантнэнень гарантировави законсо:

а) валонь оля-чи;

б) печатень оля-чи;

в) промксонь ды митингень оля-чи;

г) уличной шествиянь ды демонстрациянь оля-чи.

Граждантнэнь неть праватне обеспечиваются трудицятнененъ ды сынст организациятненень типографиятнень, коневонь запастнэнь, общественной зданиятнень, ульцятнень, связень средстватнень ды материальной лия условиятнень максозь, конат эрявить неть праватнень тевс ютавтомаст туртов.

130 статья. Трудицятнень интересэст коряс, народной массатнень организационной самодеятельностест ды политической активностест кастомань кис, РСФСР-нь граждантнэнень обеспечивается права пурнавомс общественной организацияс: профессиональной союзс, кооперативной об'единенияс, од ломанень организацияс, спортивной ды оборонной организацияс, культурной, технической ды научной обществас, весеньде жо активной ды сознательной граждантнэ робочей классонть рядтнэстэ ды трудицянь лия слойтнестэ пурнавить Всесоюзной Коммунистической (большевиктнэнь) партияс, кона ашти трудицянь икеле молиця отрядокс социалистической строенть кемекстамонзо ды кастоманзо кис сынст бороцямосост ды кона ашти руководящей ядракс трудицянь весе организациятнесэ, кода общественнойтнесэ, истя жо государственнойтнесэ.

131 статья. РСФСР-нь граждантнэнень обеспечивается личностень неприкосновенность. Кияк а арестовавкшнови судонь путувкстомо эли прокурoронь санкциявтомо.

132 статья. Граждантнэнь жилищань неприкосновенностесь ды переписканъ тайнась ванстовить законсо.

133 статья. РСФСР-сь максы убежищань права лия масторонь граждантнэнень, конатнень пансить-чумондыть трудицянь интерестнэнь кис аштемань, эли научной деятельностень эли национально-освободительной бороцямонь кис.

134 статья. РСФСР-нь эрьва гражданинэсь обязан эрямо ды тееме Российской Советской Федеративной Социалистической Республиканть Конституциянзо коряс, топавтомс законтнэнь, ванстомс трудонь дисциплинанть, честнойстэ топавтомс общественной долгонть, вечкемс социалистической общиниянь правилатнень.

135 статья. РСФСР-нь эрьва гражданинэсь обязан ванстомс ды кемекстамс общественной социалистической собственностенть советской строенть прок священной ды неприкосновенной основанзо, родинанть сюпав ды виев-чинзэ прок источникенть, весе трудицятнень зажиточной ды культурной эрямонь прок источникенть.

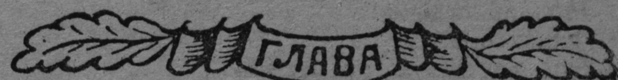
Ломантне, конат покушаются общественной, социалистической собственностенть лангс, аштить народонь врагокс.

136 статья. Всеобщей воинской обязанностесь ашти законокс.

Робоче-крестьянской Якстере Армиясо воинской службась РСФСР-нь граждантнэнь ашти почетной обязанностекс.

137 статья. Отечестванъ ванстомась РСФСР-нь эрьва гражданинэнть священной долгозо. Родинантень изменась: присяганъ коламось, врагонть пелев туемась, государстванъ военной виентень зыянонь теемась, шпионажось—чумондовить закононь весе строгостень коряс, прок сехте стака злодеяния.

XII



Кочкамонь системась

138 статья. Весе трудицянь депутаттнэнь Советтнэс депутатонь кочкамотне: РСФСР-нь Верховной Советс, краевой ды областной трудицянь депутаттнэнь Советтнэс, автономной республикатнень Верховной Советтнэс, автономной областтнень трудицянь депутаттнэнь Советтнэс, национальной ды административной округтнэнь трудицянь депутаттнэнь Советтнэс, районной, ошонь ды велень (станицань, деревнянь, хуторонь, аулонь) трудицянь депутаттнэнь Советтнэс, ютавтыть кочкицятне всеобщей равной ды прямой кочкамонь правань коряс, тайной голосованиянть пингстэ.

139 статья. Депутатонь кочкамотне савить всеобщейкс: РСФСР-нь весе граждантнэнь, конатнень топодсть 18 иест, сынст расовой ды национальной принадлежностест, вероисповеданияст, образовательной цензэст, оседлостест, социальной происхождениясг, имущественной положенияст ды икелень деятельностест лангс апак вано ули праваст участвовамс депутаттнэнь кочкамосонть ды улемс кочказекс, превтеметнеде (умалишоннойтнеде) башка ды сеть ломантнеде башка, конатне судсо судязь кочкамонь праваст саема марто.

140 статья. Депутатонь кочкамотне савить равнойкс: эрьва гражданинэнть ули вейке вайгелезэ, весе граждантнэ участвовить кочкамотнесэ вейкетьстэ.

141 статья. Аватнень улить праваст кочкамс ды улемс кочказекс вейкетьстэ цератнень марто.

142 статья. Граждантнэ, конат служить Якстере армиянь рядтнэсэ, улить праваст кочкамс ды улемс кочказекс вейкетьстэ весе граждантнэнь марто.

143 статья. Депутатонь кочкамотне савить прямойкс: весе трудицянь депутаттнэнь Советтнэс кочкамотнень велень ды ошонь трудицянь депутаттнэнь Советтнэстэ ушодозь РСФСР нь Верховной Советэнть видьс пачкодемс, граждантнэ ютавтыть непосредственна прямой кочкамо вельде.

144 статья. Депутатонь кочкамосо голосованиясь сави тайнойкс.

145 статья. РСФСР нь трудицянь депутаттнэнь Советтнэс кочкамотне ютавтовить кочкамонь округтнэва истямо нормасо:

Краевой (областной) Советс краенть эли областенть покшолманзо коряс—вейке депутат 15.000-до аволь аламо ды 40.000-до аволь ламо эрицятнестэ;

Автономной областень областной Советс Автономной областенть покшолманзо коряс—вейке депутатт 1.500-до аволь аламо ды 2.000-до аволь ламо эрицятнестэ; национальной округонь советс, национальной округонть покшолманзо коряс—вейке депутат 100-до аволь аламо ды 500-до аволь ламо эрицятнестэ;

Административной округонь Советс административной округонть покшолманзо коряс—вейке депутат 2.000-до аволь аламо ды 10.000-до аволь ламо эрицятнестэ;

Районной Советс райононть покшолманзо коряс—вейке депутат 500-до аволь аламо ды 1.500-до аволь ламо эрицятнестэ;

Ошонь Советс ды оштнэсэ районной Советс ошонть эли ошонь райононть покшолманзо коряс—вейке депутат 100-до аволь аламо ды 1.000-до аволь ламо эрицятнестэ;

Московонь ды Ленинградонь Советтнэс—вейке депутат 3.000 эрицятнестэ;

Велень Советс велень Советэнть деятельностень районть покшолманзо коряс—вейке депутат 100-до аволь аламо ды 250-до аволь ламо эрицятнестэ.

(Пезэ 7-це страницасо).

РОССИЙСКОЙ СОВЕТСКОЙ ФЕДЕРАТИВНОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКАНЬ КОНСТИТУЦИЯСЬ (ОСНОВНОЙ ЗАКОНОСЬ)

(П Е З Э)

Эрьва краевой (областной) трудицянь депутаттнэнь Советэнть, автономной областтнень трудицянь депутаттнэнь Советэнть, национальной ды административной округонь трудицянь депутаттнэнь Советэнть, районной ды ошонь трудицянь депутаттнэнь Советэнть туртов кочкамонь норматне аравтовить „РСФСР-нь трудицянь депутаттнэнь Советтнэс кочкамонть коряс Положениясонть“ кочкамонь нормаалнэнь предельтнэсэ, конат евтазь те статьясонть.

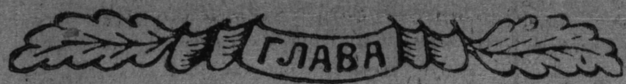
Веленъ трудицянь депутаттнэнь Советтнэнь туртов кочкамонь нормаалнэнь аравтыть краевой (областной) трудицянь депутаттнэнь Советтнэ автономной республикатнень Верховной Советтнэ ды автономной областтнень трудицянь депутаттнэнь Советтнэ кочкамонь нормань предельтнэсэ, конат евтазь те статьясонть.

146 статья. Кочкамсто кандидаттнэ аравтовить кочкамонь округтнэва.

Кандидатнэнь аравтомань правась максови общественной организациятненень ды трудицянь общественнойтненень: коммунистической партийной организациятненень, профессиональной союзтнэнень, кооперативтнэнень, од ломанень организациятненень, культурной обществатненень.

147 статья. Эрьва депутатось обязан кочкицятнень икеле тейнемс отчетт эсь роботадонзо ды трудицянь депутаттнэнь Советэнть роботадонзо ды может улемс эрьва шкасто тердезь мекев кочкицянь покш пелькснэнть решениянзо коряс законсонть аравтозь порядкасо.

XIII



Герб, флаг, столица

148 статья. Российской Советской Федеративной Социалистической Республиканть государственной гербезэ ашти сырнень тарвазонь ды молотканъ изображениясто, конат аравтозь крест на крест, недест алов, якстере фонсо чинь струя потсо ды перька тапардазь колозсо, сермадовкс марто: „РСФСР“ ды „Пролетарии всех стран, соединяйтесь!“

149 статья. Российской Советской Федеративной Социалистической Республиканть государственной флагозо ашти якстере полотнищасто, конань керш уголсонзо, недень ваксso, вере, сермадозь сырнень букват „РСФСР“.

150 статья. Российской Советской Федеративной Социалистической Республиканть столицакс ашти Москов ошось.

XIV

ГЛАВА

Конституциянь лиякстома порядкась

151 статья. РСФСР-нь Конституциянть лиякстомазо тееви ансяк РСФСР нь Верховной Советэнть решениянзо коряс, кона примазь Верховной Советэнь $^{2}/_{3}$ пелькстэ аволь седе аламо вайгельтнесэ.

Российской Советской Федеративной Социалистической Республиканъ Советтнэнь Чрезвычайной XVII-це С"ездэнь Президиумось:

С. Аггеев	*Н. Ежов*	*А. Липан*	*М. Советников*
А. Андреев	*А. Жданов*	*Г. Люфт*	*И. Сталин*
Н. Архипов	*Г. Заржицкий*	*Е. Мартехов*	*В. Строганов*
Г. Байчурин	*В. Иванов*	*В. Молотов*	*Д. Сулимов*
С. Буденный	*Г. Иванов*	*А. Никитин*	*Н. Сурдин*
К. Васильев	*Л. Каганович*	*Г. Орджоникидзе*	*А. Тагиров*
К. Ворошилов	*М. Калинин*	*Д. Орлов*	*И. Тархан*
А. Горев	*Б. Калмыков*	*Я. Пахомов*	*Д. Тогоев*
А. Горчханов	*А. Киселев*	*И. Петров*	*Е. Фрешер*
Ф. Грядинский	*С. Кондратьев*	*И. Пивоваров*	*Н. Хрущев*
Н. Дадыкина	*Г. Крутов*	*Г. Полбицин*	*М. Шагина*
М. Далгат	*С. Кузнецов*	*А. Пюрбеев*	*Х. Шараборин*
И. Днипалон	*Л. Кущ*	*Г. Ракитов*	*Н. Шверник.*
Я. Дружинин	*Ю. Каганович*	*И. Рещиков*	

Москов, Кремля,
1937 не, январень 21-це чи.

Теплоходонь теемс макссть 586 целковойть

Кочкурован районсо, Вирь ало Тавласо аволь умок ютавтоть колхозной промкс, косо толковизь „Комсомол“ теплоходонть ваявтомадо вопросонть. Колхозниктне мерсть макстано колмо чинь заработка од теплоходонь строямс.

Парторганизациясь максь 87 целковойть, комсомолонь организациясь—63 целковойть. Пионертнэ ды школьниктне максть эрьвась кавто целковойть. Весемезэ велесь максь 586 целковойть.

Петров.

ооо

Райкомось а лезды

Чамзинкань район. Мокшалей велень аволь полной средней школасо ульнесь организовазь пионерэнь отряд. Пионертнэнь юткссо работамо райкомось кучизе Андрюшкинэнь, кона те шкас кодамояк робота а вети. Райкомось Андрюшкинэнь роботанзо а провери ды а лезды сонензэ.

В. С.

СНИМКАСОНТЬ: Сабур-Мачкассонь аволь полной средней школань (Чамзинкань район) тонавтницятне отличниктне Ева Полякова, Нина Парамонова, Шура Манофеев ды Леня Абрамов. Весе ниленест пионерт ды улить „БГТО-нь“ значокост

Фотось П.ЕГОРОВОНЬ.

Беряньстэ ютыть переменатне

Дубенкань р-н. Кенде велень аволь полной средней школасо скушнасто ютыть переменатне.

Тонавтницятне сень таркас, штобу веселасто ютавтомс переменатнень, озоровить ды турить. Январень 20-це чистэ школасонть сехте озорниктнэ Депцов Миша ды Депцов Сега чавизь М. Кудашкинэнь.

Пионертнэ, тонавтницятне эзрыякстъ пеняцясть вожатоентень ды эняльдсть, штобу вейсэ организовамс переменань шкасто оймсимань, но вожатоесь тест те шкас кодамояк лезкс а макссы.

Зярдо жо организовасынек переменань шкасто веселасто, культурнойстэ оймсиманть.

Русскин, Щеглов.

Вадрясто роботы политкружокось

Кочкурован район. Ташто-Мурзасо вадрясто молит комсомольской политзанятиятне. Политкружоксонть тонавтнить партиянь историянзо Кнориненнь учебникензэ коряс. Тонавтнить весе комсомолецтнэ, учительтне ды аволь партийной од ломаньтне. Сехте парсте тонавтнить **Нестеров** Л. А., **Карбаев** А. З. **ды Кипуров** Ф. П. Занятиятне молить ветецеков, эрьва тонавтницянтень максозь учебник. Политкружоконть ветицязо **Федоскин** И. Ф.

М. Полежайкин.

ооо

Бал-маскарад

Кочкурован р—н. Семилеень средней школасо пионерской организациясь пушкинской юбилеентень аноксты бал маскарад, косо улить невтезь Пушкинэнь „Евгений Онегин“ романстонть геройтне: Татьяна, Евгений Онегин ды Ленский. Теде башка пионертнэ анокстыть морот, диклемацият. Прокин Глеб пионерэсь евтни Пушкинэнь „Руслан и Людмила“ евксстонть саевкс. Хоросъ, конань организовизе вожатоесь И. Арешкин морасы Пушкинэнь узник моронть.

Юбилеентень анокстамосо н т ь пионертнэнень лезды комсомольской организациясь.

А. Паршин.

Маштомс родинань изменниктнэнь, фашизмань веревь кискатнень!

Пощадавтамо лепштямо нулгодькстнэнь!

Сынь снартнесть миемс уцяскав родинанть

Январень 27 чистэ мордовтортонь конторасо ульнесь митинг, косо служащейтне кунсолызь парткомонь секретарень информациянзо террористической троцкистской бандань процэсстэнть.

Теде башка пурнавкшность производственной митингт кемень точкава, косо ульнесть 270 ломанть. Митингень участниктне сюдость троцкистской бандань, фашистской сволочтнэнь Пятаковонь, Радекень, Мураловонь, Серебряковонь ды лиятнень, конат снартнесть миемс минек уцяскав ине родинанть капиталистической масторттнэнень.

— А удалы народонь сюдозь врагтнэнень каямс советской властенть ды урекс теемс робочейтнень ды колхозниктнэнь!—корты прилавкань роботникесь Миронов ялгась.

— Матерой бандитэсь Троцкий ды сонзэ сообшиктнэ бажасть саемс властенть эсист кедьс.—яволявтсь прилавкань роботникесь Шведов ялгась.—Сынь бажасть аравтомс капиталистической-фашистской власть, но минек кеме стражась кундынзе сынст. Неть подлой гадтнэ ней судонть икеле. Минь вештяно, штобу лепштямс сынст вейкень пес.

Н Ш.

——«оо»——

Судось должен улемс пощадавтомо!

Пек покш сюдома ды кежень пандома тердить троцкистской бандань чудовищной преступлениятне, конатне (бандитнэ) ней аштить СССР-нь Верховной судонь Военной коллегиянть икеле.

Троцкистнэ тевс нолдасть истят средстват, конатнень эйстэ кельми сантнэсэ вересь: морясть робочейтнень, тейнесть шпионажт, организовакшность взрывт заводтнэсэ ды шахтатнесэ, снартнесть лавшомгавтомс минек родинанть военной виензэ. Сынь анокстнесть микшнемс СССР-нь территориянть германской фашистнэнень ды японской империалистнэнень. Сынь арсесть робочейтнень ды колхозниктнэнь теласт велькска самс властентень.

Советской судось должен улемс пощадавтомокс предательтнэнень ды маштницятненень.

Молотов лемсэ автозаводонь кузнецтнэ орденоносецтнэ

Александр Бусыгин.
Ст-пан Фаустов.

(„Правдасто“)

——«оо»——

СЫНЕСТ АРАСЬ ТАРКА МИНЕК МОДАНТЬ ЛАНГСО

Минек цветиця родинань изменниктнэнень Пятаковнэнь, Радекнэнь, Сокольниковнэнь ды лиятненень, робочейтнень ды якстерармеецтнэнь верень симицятненень арась тарка советской модантъ лангсо. Леднемс предательтнень, родинань изменниктнэнь, фашистской бандитнэнь, конат Троцкоень мереманзо коряс анокстасть сенень, штобу эсист вредительской ды террористической роботасост, войнасонть саемс пораженческой позиция, велявтомс мекев капитализмань минек масторсо.

П. К.

Леднемс вейкест-пес

СарТЭЦ-нь робочейтне ды служащийтне эсист митингсэст толковизь троцкистской центрань террористической ды вредительской тевест ды примасть решения:

„Минь сарТЭЦ-нь робочейтне ды инженерно-технической роботниктнэ кунсолынек троцкистской центрань процэсстэнть сообщениянть. Энялданок минек советской правительстванть икеле примамс сехте кеме мерат родинань изменниктнэнень, ледемс неть гадтнэнь вейкест-пес.

Сайдяно эсь лангозонок обязательства: кепедемс классовой бдительностенть, кемекстамс трудовой дисциплинанть, кепедемс производительностенть робочейтне юткcо. Седе келейстэ аравтсынек соцпелькстамонть ды ударничестванть. Стахановской роботасонть топавтсынек велькска 1937 иень производственной планонть. Кепедьсынек эсинек политической, технической ды общеобразовательной уровененек“.

П Кильдюшкин.

——ооо——

Нардамс минек родинань модантъ лангсто народонь врагтнэнь

Мокшэрзянь педтехникумонь студентэнь ды учителень коллективесь январень 27 чистэ эсист митингсэ толковизь троцкистской вредительской центрадонть чумондомань заключениянть ды процэсэнь материалтнэнь. Студентнэ эсист выступлениясост кучсть сюдома народонь врагтнэнень, троцкистской контрреволюционной сволочнэнень, конат снартнесть нельгемс минек весела, валдо эрямонок. Неть фашистской бандитнэ маштызь минек вечкевикс Сергей Миронович Киров ялганок ды анокстасть советской народонь лия вечкевикс вождтнень лангс покушения. Сынь бажасть миемс минек ине родинанть, явшемс сонзэ фашистской масторттнэнь юткова. Сынь бажасть аравтомс минек масторсонть капитализма.

— Нардамс народонь сюдозь врагтнэнь минек уцяскав родинань модантъ лангсто! Маштнемс сынст вейкест-пес!—вейке вайгельсэ яволявсть студентнэ.

М. Кулавский.

——ооо——

Мирэнть каршо покш заговоронь картина

Мон ды „Юманите“ газетанть коряс монь ялгам Вайян Кутюрье сынек троцкистской центрань процессэнтень секс, што вопростнэ, конатне аштить те процессэнть, невтить покш интерес Франциянь народной массатнень туртов. Процессэнть невтеви мирэнть каршо покш заговоронь картина, конань организовизь троцкистнэ вейсэ фашистской агрессортнэнь марто. Процессэнть весе эсинзэ покшолмасонзо аравтозь вопросось троцкизманть фашизманть прок союзникень рольдентъ.

Течинь заседаниясонть мон кунсолынь Муралов троцкистэнть показаниянзо, конась видестэ ды апак сепо отвечась се вопросонть лангс, конань ехиднасто макстни французской печатень кой-кона пелькссэсь: „мекс скамия лангсо аштиця подсудимой троцкистнэ ней пек подробнасто евтнить весе эсист преступлениятнеде?“ Мураловонь показаниянзо максыть ответ тень лангс, но ведь сон—ломань, конась целанек ашти Троцкоень кедьтнесэ.

Течинь заседаниясонть ульнесь пек парсте невтезь троцкистнэнь вредительской ды террористической деятельностьсэст германской разведканть соучастиязо.

Чумондовиця троцкистэнть Шестовонь показаниястонзо, конатнень сон максынзе манчезь развязанной тонсо, невви истямо страшной преступлениянь жуткой картина, истямо моральной низость, конатнень икеле ловтанят шекспировской трагедиятнестэ злодеяниятне ды Достоевскоень романтнэстэ кой-кона моральной мерзостьне. Троцкистской вредительтне тевс нолдасть Троцкоень директиванзо, тевсэ невтизь, кодамо низостень пределс пачкодсь троцкизмась. Сынст поведениясост арась мезеяк человеческой. Ды арсемс янсяк, што французской социалистической партиясонть эщо ули ломанень группа, конатне аштить Троцкоень сотрудникекс!

Марсель **КАШЕН**,
французской сенатор, „Юманите“ газетань главной редактор.

(„Правдасто“).

ЛИЯ МАСТОРОНЬ ПЕЧАТЕСЬ АНТИСОВЕТСКОЙ ТРОЦКИСТСКОЙ ЦЕНТРАНТЬ ПРОЦЕССТЭНТЬ

Англия

Лондон. Печатесь публикови троцкистской террористической шпионской „параллельной центрань“ процесстэнть покш материалт.

„Троцкизм“ статьясонзо Джон Стречи („Дейли уоркер“) сермады:

„...Советской Союзонь врагтнэ кармить, нама, снартнеме а видестэ толковамс робочейтненень процэсстэнть. Но кадык эрьванть мельс леди се, што неть ломаньтне снартнесть маштнемс Советской Союзонь вождтнень, ды вейкенть сынст эйстэ уш ледизь (С. М. Кировонь—ред.), што сынь теить эсь тевест германской фашизманть марто вейсэ“.

„Весе масторлангсонть,—сермады седе тов Джон Стречи,—троцкистнэ ветить тевест фашистнэнь ды полициянть марто кеме контактсо. Франциясо троцкистнэ кеместэ сюлмавозь полицейской властнень марто.

Робочейтне должны содамс се рольдентъ, конань Троцкий ды троцкистнэ налксить весе масторлангсонть ды мекс сынст эрявипанемс робочеень движениянть эйстэ“.

Германия

Германской печатентень а кекшеви содавикс талакадомань ды смущениянь неопровержимой чумондоматнень икеле, конат (чумондоматне) аштить антисоветской троцкистской центрань члентнэнь каршо. Ютась процессэнть коряс ней германской газетатне а невтить самоуверенной развязанность, сынь сермадыть ютыця неень процесстэнть седе осторожнойстэ.

Швеция

Стокгольмской газетатне печатыть антисоветской троцкистской центранть тевензэ коряс обвинительной заключениястонть подробной саевкст. Консервативной „Свенска дагбладет“ максы пачтявкст истямо заголовка ало: „Весе чумондовицятне ловить эсь прястчумовокс. Родинантень измена, саботаж, террористической тевень теемат, капитализмань аравтома ды мик военной интервенция“.

Либеральной „Дагенс нюхетер“ заголовкатнесэ тешксты, што процессэнть ули международной значениязо, секс што панжи советской правительстванть каршо заговор ды кавто государствань туртов шпионской служба.

Анолдтнить стенгазета

Дубенкань район. Кабай велень средней школасо V це „Б“ классонть арась стенгазетазо. Классонь руководителесь Адушкин кодамояк мель а путы сень коряс, штобу нолдамс стенгазета эсинзэ классо. Тонавтницятнень кевкснемаст лангс Адушкин отвечи: „аpасть заметкат“.

Бынист.

Отв. редакторось М. ЛЮЛАЕВ

Уполномоченный № Г—12 Заказ № 272 Тираж 2564 ... типография „Красный Октябрь“ Мордгиза